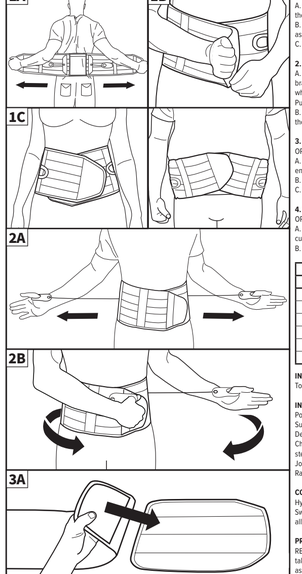
ASPEN QUIKDRAW™ PRO

LUMBAR SACRAL ORTHOSIS
LUMBAL-SAKRALE ORTHESE
ÖRTESIS LUMBOSACRA
ORTESI SACRO-LOMBARE
ORTHÈSE LOMBO-SACRÉE
LUMBALE SACRALE ORTHESE
BEDERNÍ KŘÍŽOVÁ ORTÉZA
LUMBAL SAKRAL ORTOSE
ΟΣΦΥΪΚΗ ΟΡΘΩΣΗ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ
LUMBAL KORSRYGGORTROE
ORTEZA LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWA
LANNERANGAN SAKRAALINEN ORTOOSI
LUMBAL SAKRAL ORTOS
ОРТЕЗ ДЛЯ ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВОГО ОТДЕЛА ПОЗВОНОЧНИКА
ÖRTESE SACRO LOMBAR
腰骶矫形器



MD MEDICAL DEVICE

SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

EC REP **EMERGO EUROPE** Prinses Beatrixlaan 20 2514 AP The Hague The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200
©2021 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
PR00718 revised 04/2021

ENGLISH

1. PLACEMENT
A. Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back.
B. Overlap the tapered ends of the brace so the hook grips the opposite side as tightly as possible.
C. Ends may be angled to accommodate for different anatomies.

2. TIGHTEN & ADJUST
A. Slip each thumb into the FormFit™ pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. The left drawstring controls the compression on the lower portion of the brace, while the right drawstring controls the compression on the upper portion of the brace. Pull tabs do not have to be pulled equally, but should extend to patient's preference.
B. When desired compression is achieved, touch the hook side of the pull tabs down onto the loop to secure.

3. EXTENSION PANEL
OPTIONAL: Extra cost item.
A. Position the hook end of the QuikDraw PRO so the entire hook portion grips the square end of the extension panel.
B. Position the brace so the pad in the back panel is centered over your spine.
C. Fit and secure as instructed in section 2 (Tighten & Adjust).

4. COLD THERAPY
OPTIONAL: Extra cost item.
A. Insert cold pack into back panel pocket. The cold pack should be placed behind the customizable rigid panel and foam pad.
B. Fold over and close the back.

SIZING GUIDE		
Size	Circumference	
X-SMALL	21 – 27 in	53 – 68 cm
SMALL	26 – 32 in	66 – 81 cm
MEDIUM	31 – 37 in	79 – 94 cm
LARGE	36 – 42 in	91 – 107 cm
X-LARGE	41 – 47 in	104 – 119 cm
XX-LARGE	46 – 57 in	117 – 145 cm

INTENDED USE
To provide motion restriction and stability of the lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Postoperative support, Deconditioned trunk musculature, Post laminectomy syndrome, Surgical Decompression procedures, Non-surgical Decompression procedures, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Non-specific low back pain, Chronic low back pain, Fracture management, Spondylolysis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis , Ligament sprains / Muscle strains, Spondylosis (Osteoarthritis/Degenerative Joint Disease), Facet syndrome, SI dysfunction, Sacroiliitis, Radiculopathy, Injections, Radiofrequency Ablation, Lumbar Multifidus Muscle Atrophy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de · +49 (0) 6155.899791-0 · Pat. aspenmp.de/patents

1. ANLEGEN
A. Die vollständig gedehnte Rückenstützbandage anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt.
B. Überlappende Enden so ineinanderlegen, so dass der Haken auf der gegenüberliegenden Seite eingreift.
C. Die Enden können schräg übereinandergelegt werden, um die Bandage optimal an die Anatomie der jeweiligen Person anzupassen.

2. FESTZIEHEN UND JUSTIEREN
A. Die Daumen in die FormFit™ Zugleinen stecken. Die Leinen nach außen von der Bandage weg ziehen. Mit der linken Schnur wird die Kompression am unteren Teil der Bandage gesteuert, während die rechte Schnur die Kompression am oberen Teil der Bandage regelt. Die Zugleinen müssen nicht gleichmäßig sondern je nach Präferenz des Patienten angezogen werden.
B. Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die Hakenseite der Zugleinen auf die Schlaufe legen, um die Bandage zu sichern.

3. VERLÄNGERUNGSTEIL
OPTIONAL: separat erhältlicher Artikel.
A. Das Klettverschlussende des QuikDraw PRO so positionieren, dass der gesamte Haken auf dem quadratischen Ende des Verlängerungsteils eingreift.
B. Die Rückenbandage so platzieren, dass das Polster im Rückenteil direkt auf der Wirbelsäule aufliegt.
C. Wie in Abschnitt 2 (Festziehen und Justieren) beschrieben festziehen und sichern.

4. KÄLTETHERAPIE
OPTIONAL: separat erhältlicher Artikel.
A. Die Kältepackung in die Tasche an der Rückseite der Rückenbandage stecken. Die Kältepackung muss hinter dem individuell anpassbaren steifen Teil und dem Schaumstoffteil platziert werden.
B. Umklappen und die Tasche des Rückenteils schließen.

GRÖSSENTABELLE		
Größe	Umfang	
X-SMALL	21 – 27 in	53 – 68 cm
SMALL	26 – 32 in	66 – 81 cm
MEDIUM	31 – 37 in	79 – 94 cm
LARGE	36 – 42 in	91 – 107 cm
X-LARGE	41 – 47 in	104 – 119 cm
XX-LARGE	46 – 57 in	117 – 145 cm

VERWENDUNGSZWECK
Um Bewegungseinschränkung und Stabilität der lumbal-sakralen Wirbelsäule zu ermöglichen.

INDIKATIONEN
Postoperative Unterstützung, untrainierte Rumpfmuskulatur, Postlaminektomie-Syndrom, Chirurgische Dekompressionsverfahren, nicht-chirurgische Dekompressionsverfahren, degenerative Bandscheibenerkrankung, Bandscheibenvorfall oder -hernie, unspezifische Rückenschmerzen, chronische Rückenschmerzen, Behandlung von Knochenbrüchen, Spondylose, Spinalstenose, Bänderzerrungen / Muskelzerrungen, Spondylose (Osteoarthritis/degenerative Gelenkerkrankung, Facettensyndrom, SI-Dysfunktion, Sakroiliitis, Radikulopathie, Injektionen, Radiofrequenzablation, lumbale Multifidus-Muskelatrophie.

KONTRAINDIKATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie diesen Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethan, UHMWPE.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produkts oder des Teiles/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden; oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR JEGLICHE INDIRKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DIE GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. COLOCACIÓN
A. Despliegue totalmente la faja ortopédica y sitúela asegurándose de que el panel posterior quede centrado y bajo en la espalda.
B. Superponga los extremos afilusolate del soporte de modo que la parte con ganchos de la cinta quede adherida al lado opuesto lo más ceñidamente posible.
C. Los extremos se pueden colocar en ángulo para adaptarse a la anatomía de cada paciente.

2. AJUSTE Y REGULACIÓN
A. Pase los pulgares por las pestañas de ajuste FormFit™. Extienda las pestañas hacia fuera y en sentido opuesto a la faja. El cordel izquierdo controla la compresión de la parte inferior de la faja, mientras que el derecho controla la compresión de la parte superior. No es necesario halar de la misma forma las dos pestañas de ajuste, sino que se las debe extender según la preferencia del paciente.
B. Una vez alcanzada la compresión deseada, cierre bien la faja presionando ambos lados de la cinta de entre sí.

3. PANEL DE EXTENSIÓN
OPCIONAL: Accesorio de coste adicional.
A. Sitúe el extremo con ganchos de la cinta de del QuikDraw PRO de modo que la superficie total de la cinta quede adherida al extremo cuadrado del panel de extensión.
B. Sitúe la faja de modo que la almohadilla del panel posterior quede centrada sobre la columna vertebral.
C. Ajústela y asegúrela como se indica en la sección 2 (Ajuste y regulación).

4. TERAPIA EN FRÍO
OPCIONAL: Accesorio de coste adicional.
A. Coloque la compresa en frío en el bolsillo del panel posterior. La compresa se debe colocar detrás del panel rígido personalizado y la almohadilla de espuma.
B. Doble y cierre la parte trasera.

GUÍA DE TALLAS		
Talla	Circunferencia	
EXTRA PEQUEÑO (XS)	21- 27 pulgadas	53 - 68 cm
PEQUEÑO (S)	26 - 32 pulgadas	66 - 81 cm
MEDIANO (M)	31 - 37 pulgadas	79 - 94 cm
GRANDE (L)	36 - 42 pulgadas	91 - 107 cm
EXTRA GRANDE (XL)	41 - 47 pulgadas	104 - 119 cm
EXTRA EXTRA GRANDE (XXL)	46 - 57 pulgadas	117 - 145 cm

USO PREVISTO
Para proporcionar restricción de movimiento y estabilidad de la columna lumbosacra.

INDICACIONES
Soporte postoperatorio, desacondicionamiento de la musculatura del tronco, síndrome poslaminectomía, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, manejo de fracturas, espondilosis, espondilolistesis, estenosis espinal, esguinces de ligamentos/distensiones musculares, espondilosis (osteoartritis/enfermedad degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, disfunción SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multífido lumbar.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente y a 30 °C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nailon, poliéster, polietileno de alta densidad, PVC, poliuretano, polietileno de peso molecular ultra alto.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC. NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. POSIZIONAMENTO
A. Applicare il supporto completamente aperto assicurandosi che il pannello posteriore sia centrato sulla porzione inferiore della schiena.
B. Sovrapporre le estremità affusolate del supporto in modo che la porzione rigida del gancio aderisci il lato opposto mantenendo il supporto il più aderente possibile.
C. Le estremità possono essere angolate per adattarsi a diverse conformazioni anatomiche.

2. TENSIONARE E REGOLARE
A. Inserire ciascun pollice nelle linguette di estensione FormFit™. Estendere all'infuori e in direzione contraria rispetto alla fascia. Il cordino tensionatore sinistro controlla la compressione sulla porzione inferiore del supporto, mentre quello destro controlla la compressione sulla porzione superiore del supporto. Le linguette di estensione non devono necessariamente essere tirate in modo uguale, ma dovrebbero essere estese in modo da adeguarsi alle preferenze del paziente.
B. Quando si ottiene la compressione desiderata, appoggiare il lato in gancio ruvido delle linguette di estensione sul cappio morbido per fissarle.

3. PANNELLO DI ESTENSIONE
OPZIONALE: Articolo a costo supplementare.
A. Posizionare l'estremità in gancio ruvido del QuikDraw PRO in modo che l'intera porzione in gancio morbido afferri l'estremità quadrata del pannello di estensione.
B. Posizionare il supporto in modo che il cuscinetto nel pannello posteriore sia centrato sopra la colonna dorsale.
C. Adeguare il supporto al corpo e chiuderlo come illustrato nella sezione 2 (Tensionare e regolare).

4. TERAPIA PER FREDDO
OPZIONALE: Articolo a costo supplementare.
A. Inserire il sacchetto per la terapia del freddo nella tasca presente nel pannello posteriore. Il pacchetto per la terapia del freddo va posizionato dietro il pannello rigido personalizzabile e il cuscinetto in espanso.
B. Ripiegare il lembo per chiudere la tasca del pannello.

GUIDA ALLE TAGLIE		
Taglia	Circonferenza	
MOLTO PICCOLA (XS)	21" – 27"	53 – 68 cm
PICCOLA (S)	26" – 32"	66 – 81 cm
MEDIA (M)	31" – 37"	79 – 94 cm
GRANDE (L)	36" – 42"	91 – 107 cm
MOLTO GRANDE (XL)	41" – 47"	104 – 119 cm
GRANDISSIMA (XXL)	46" – 57"	117 – 145 cm

USO PREVISTO
Per garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale lombare-sacrale.

INDICAZIONI
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedure di decompressione chirurgica, procedure di decompressione non chirurgiche, malattia degenerativa del disco, gonfiore o ernia del disco, dolore lombare non specifico, dolore lombare cronico, gestione delle fratture, spondilolisi, spondilolistesi, stenosi spinale, stiramenti dei legamenti/strati muscolari, spondilosi (osteoartrosi/malattia degenerativa delle articolazioni), sindrome di Facet, disfunzione dell'articolazione, sacroiliite, radiculopatia, iniezioni, abbinare a radiofrequenza, atrofia muscolare lombare multifido.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia a qualsiasi dei materiali di fabbricazione del supporto. Rigonfiamento del tessuto linfatico causato per trastornos circulatorios. Pazienti che, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
Nylon, poliestere, polietilene ad alta densità, PVC, poliuretano, polietilene ad altissimo peso molecolare.

NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Sono state inserite nel prodotto parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO, E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATI ED ESCLUSI DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. POSITIONNEMENT
A. Appliquez l'orthèse totalement étirée en veillant à ce que le panneau dorsal soit bien centré et positionné sur le bas du dos.
B. Rabattez les extrémités effilées de l'orthèse en les faisant se chevaucher de manière à ce que le système de fermeture crochet maintienne le côté opposé aussi étroitement que possible.
C. Les extrémités peuvent être inclinées en fonction des différentes anatomies.

2. SERRAGE ET RÉGLAGE
A. Introduisez vos pouces dans les tirants FormFit™. Tirez sur les tirants vers l'extérieur en les éloignant de l'orthèse. La cordelette gauche contrôle la compression de la partie inférieure de l'orthèse, et la droite la compression de la partie supérieure de l'orthèse. Les tirants n'ont pas besoin d'être déployés sur la même longueur, mais uniquement selon les préférences du patient.
B. Une fois la compression souhaitée obtenue, fixez la partie adhésive des tirants sur la boucle pour les maintenir en place.

3. PANNEAU PROLONGATEUR
EN OPTION: Article vendu séparément
A. Positionnez la partie adhésive crochet du QuikDraw PRO de manière à ce qu'elle s'accroche intégralement sur l'extrémité carrée du panneau prolongateur.
B. Positionnez l'orthèse de manière à centrer le coussinet du panneau dorsal sur la colonne vertébrale.
C. Adaptez et maintenez en place en suivant les instructions de la section 2 (Serrage et Réglage).

4. CRYOTHÉRAPIE
EN OPTION: Article vendu séparément.
A. Insérez le cataplasme froid dans la poche du panneau dorsal. Ce cataplasme doit être placé derrière le panneau rigide ajustable et le coussinet en mousse.
B. Repliez le rabat pour fermer la poche du panneau.

GUIDE DES TAILLES		
Taille	Circonférence	
TRÈS PETITE	21 – 27 po	53 – 68 cm
PETITE	26 – 32 po	66 – 81 cm
MOYENNE	31 – 37 po	79 – 94 cm
GRANDE	36 – 42 po	91 – 107 cm
TRÈS GRANDE	41 – 47 po	104 – 119 cm
SUPER GRANDE	46 – 57 po	117 – 145 cm

UTILISATION PRÉVUE
Assurer la restriction des mouvements et la stabilité de la colonne lombo-sacrée.

INDICATIONS
Soutien postopératoire, musculature du tronc manquant d'exercice, syndrome post-laminectomie, procédures de décompression chirurgicales, procédures de décompression non chirurgicales, discopathie dégénérative, disque bombé ou hernié, lombalgie non spécifique, douleurs lombaires chroniques, gestion des fractures, spondylolyse, spondylolisthésis, Sténose vertébrale, entorses ligamentaires / musculaires, spondylose (arthrose / maladie articulaire dégénérative), syndrome des facettes, dysfonction sacro-iliaque, sacro-iliite, radiculopathie, injections, ablation par radiofréquence, atrophie du muscle multifidus lombaire.

CONTRE-INDICATIONS
Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyuréthane, UHMPE.

PAS FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT POUR ÉLIMINATION
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical Products, LLC en cas de rupture de garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou le (les) pièce(s) défectueuse(s).

Dans les cas suivants, Aspen Medical Products, LLC n'aura aucune obligation au titre de cette garantie limitée :
(a) Le produit n'a pas été acheté auprès d'Aspen Medical Products, LLC ou via ses canaux de distribution autorisés ;
(b) Le produit est modifié ;
(c) Toute pièce non fournie par Aspen Medical Products, LLC a été insérée dans le produit ; ou
(d) Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi d'Aspen Medical Products, LLC.

CE QUI PRÉCÈDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DE SERVICE OU DE DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC N'EST PAS RESPONSABLE, EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE LA PART DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT DE OU LIÉS À L'UTILISATION DES PRODUITS, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE DÉCLINÉS ET EXCLUS PAR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre.

Une liste des distributeurs autorisés dans votre région est disponible sur demande.

NEDERLANDS

1. PLAATSEN
A. Breng de volledig uitgestrekte brace aan en zorg ervoor dat het achterpaneel centraal en laag op de rug ligt.
B. Leg de taps toelopende uiteinden van de brace over elkaar zodat de haak de tegenoverliggende zijde zo goed mogelijk vasthoudt.
C. De uiteinden kunnen worden verbogen om rekening te houden met verschillende anatomieytpen.

2. STRAKTREKKEN & VERSTELLEN
A. Schuif elke duim in de FormFit™ trekliplus. Strek de trekliplus naar buiten en weg van de brace. Het linker trekkoord regelt de compressie op het onderste gedeelte van de brace, terwijl het rechter trekkoord de compressie op het bovenste gedeelte van de brace regelt. De trekliplus hoeven niet gelijkmatig te worden aangetrokken, maar dienen te worden verlengd naar de voorkeur van de patiënt.
B. Wanneer de gewenste compressie is bereikt, plaatst u de haakzijde van de trekliplus naar beneden op de lus om deze vast te zetten.

3. VERLENGINGSPANEEL
OPTIONEEL: Item met extra kosten.
A. Plaats het haakuiteinde van de QuikDraw PRO zo dat het hele haakgedeelte het vierkante uiteinde van het verlengingspaneel vasthoudt.
B. Plaats de brace zo dat het kussen in het achterpaneel gecentreerd is over uw ruggengraat.
C. Afstellen en bevestigen volgens de instructies in sectie 2 (Strak trekken & verstellen).

4. KOELTHERAPIE
OPTIONEEL: Item met extra kosten.
A. Plaats een koelpack in het achterzakje van het paneel. Het koelpack moet achter het aanpasbare harde paneel en het schuimrubberen kussen worden geplaatst.
B. Vouw de achterkant om en sluit deze.

MAATSCHEMA		
Maat	Omtrek	
EXTRA KLEIN	21 – 27 inch	53 – 68 cm
KLEIN	26 – 32 inch	66 – 81 cm
MIDDELGROOT	31 – 37 inch	79 – 94 cm
GROOT	36 – 42 inch	91 – 107 cm
EXTRA GROOT	41 – 47 inch	104 – 119 cm
EXTRA EXTRA GROOT	46 – 57 inch	117 – 145 cm

BEOOGD GEBRUIK
Om te zorgen voor bewegingsbeperking en stabiliteit van de lumbale-sacrale wervelkolom.

INDICATIES
Postoperatieve ondersteuning, aandoeningen van de rompmusculatuur, post-laminectomiesyndroom, chirurgische decompressieprocedures, niet-chirurgische decompressieproced

DANSK

1. PLACERING
A. Påfør den fuldt strakte sele, og sørg for, at bagpanelet er centreret og lavt baggå.
B. Kryds enderne af bæjlen, så krogmaterialet griber den modstående sidelukke så strømt som muligt.
C. Ender kan være vinkledе for at rumme forskellige anatomier.

2. STRAM Æ JUSTER
A. Sæt hver tommelfinger ind i trækflipene. Forlæng tappene ud og væk fra bæjlen. Den venstre stypressor styrer kompressionen på den nederste del af bæjlen, mens den højre snor styrer kompressionen på den øverste del af bæjlen. Trækflipene skal ikke trækkes ens, men skal strakke sig til patientens præference.
B. Når den ønskede kompression er opnået, skal du placere krogsiden af trækflipene ned på lukken for at sikre.

3. UDVIDELESSPANEL
VALGFRIT: Ekstra omkostningspost.
A. Placer krogenden af QuikDraw PRO, så hele krogdelen griber fat i den firkantede ende af forlængelsespanelet.
B. Placer bæjlen, så puden i bagpanelet er centreret over din rygsøjle.
C. Monter og fastgør som beskrevet i afsnit 2 (Stram og juster).

4. KOLD TERAPI
VALGFRIT: Ekstra omkostningspost.
A. Indsæt en kold pakke i bagpanelommen. Den kolde pakke skal placeres bag det tilpassede sitve panel og skumpuden.
B. Fold over og lук bagpå.

STØRRELSE GUIDE	
Størelse	Omkreds
X-SMALL	21– 27 tommer	53 – 68 cm
SMALL	26– 32 tommer	66 – 81 cm
MEDIUM	31– 37 tommer	79 – 94 cm
LARGE	36– 42 tommer	91 – 107 cm
X-LARGE	41– 47 tommer	104 – 119 cm
XX-LARGE	46– 57 tommer	117 – 145 cm

ANVENDELSESFORMÅL
For at give bevægelsesbegrænsning og stabilitet i lændehvirvelsøjlen.

INDIKATIONER
Postoperativ support, Dekonditioneret trunk muskulatur, Post laminektomi syndrom, Kirurgisk dekompression, Ikke-kirurgisk dekompressionssyndrom, ligamentforstumninger /muskelstammer, spondylose (slidtigt / degenerativ ledsygdom), facetsyndrom, SI-dysfunktion, sacroiliitis, radikulopati, injektioner, radiofrekvensablation, lumbal multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKATIONER
Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bæjlen er fremstillet af. Hævelse i lymfevævet forårsager af kredsløbssygdomme. Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bæjle i henhold til medicinske instruktioner.

FORHOLDSREGLER
DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal finde sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kraftigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt montering er krævet for at dette produkt skal være effektiv. Under nogle omstændigheder kan dette produkt ordineres af en læge. Se den begrænsede garanti for yderligere information.

PLEJEINSTRUKTIONER
Håndvask kun ved 30 ° C; Vask med en mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

DER ER INTET NATURGUMMILATEX I ENHEDEN.

BORTSKAFFELSE
Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING
Meld ville enstig incident met betrekking tot het gebruik van dit instrument aan zowel de Beweegde Autoriteit in uw staat als de fabrikant (op dit document vermeld).

BEGRÆNSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materiale og udførelse. Den ene forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medicinal firmaer, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produktet er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC; eller
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

DET FORESLÅGNE OG EN ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDDEL FOR FEL I SERVICE AF, ELLER OM DER ER DEFEKTER I PRODUKTET, ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANSVARET UNDER DENNE ELLER ENHVER INDIVIDUELLE GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE ELLER FOLGESKADE SKADER. DENNE GARANTI ER I FORBINDELSE MED ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKT ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIV GARANTIER FOR SALGSBARHED ELLER EGNETHED FOR ET SPECIFIKT FORMÅL ELLER SPECIFIKKE BRUG, OG ALLE FORPLIGTELSER ELLER ANSVAR FRA ASPEN LÆGEMIDLER, DER BRUGES I FORBINDELSE MED LÆGEMIDLER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSTILLET OG UDLEJET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, dette kan variere fra sted til sted.

En liste over autoriserede distributører i dit område er tilgængelig efter anmodning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
Α. Εφαρμόστε τον εντελώς ανοιχτό νάρθηκα και βεβαιωθείτε ότι το πίσω φύλλο είναι κεντραρισμένο και χαμηλά στην πλάτη.
Β. Τοποθετήστε τις κορυφές που στενεύουν έτσι ώστε τα άγκιστρα να στερεώνεται στην αντίθετη πλευρά ώστε που σφιχτά γίνεται.
C. Οι άκρες μπορούν να κλίνουν για να προσαρμοστεί ανάλογα με τις διαφορετικές ανατομίες.

2. ΣΦΙΓΞΤΕ & ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ
Α. Πιάστετε τον κάθε αντίχειρα στα διαχυλίδια FormFit™. Προεκτείνετε τα διαχυλίδια προς τα έξω μακριά από τον νάρθηκα. Το αριστερό κορδόνι τραβήχτηκε ελέγχει την συμπίεση του κάτω μέρους του νάρθηκα, ενώ το δεξί κορδόνι τραβήγματος ελέγχει την συμπίεση του πάνω μέρους του νάρθηκα. Τα διαχυλίδια δεν χρειάζεται να τραβήχτούν ισομερώς, αλλά μπορούν να επεκταθούν με βάση την προτίμηση του ασθενούς.
Β. Όταν έχετε πετύχει την επιθυμητή συμπίεση, ακουμπήστε την πλευρά του άγκιστρου των διχυλιδίων επάνω στον βράχο για να τα ασφαλίσετε.

3. ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ: Προϊόν που χρεώνεται επιπλέον.
Α. Τοποθέτηστε την άκρη του άγκιστρου του QuikDraw PRO έτσι που όλο το τμήμα του άγκιστρου μόλις πιάνεται στην τετράγωνη άκρη του φύλλου επέκτασης.
Β. Τοποθέτηστε τον νάρθηκα έτσι που το μαξιλάρακι στο πίσω φύλλο να είναι κεντραρισμένο επάνω στην σπονδυλική σας στήλη.
C. Εφαρμόστε και ασφαλίστε σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα 2 (Σφίξτε & Προσαρμόστε).

4. ΨΥΧΡΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ: Προϊόν που χρεώνεται επιπλέον.
Α. Εισάγετε το κρύο πακέτο μέσα στην θήκη του πίσω φύλλου. Το κρύο πακέτο θα πρέπει να τοποθετηθεί πίσω από το προσαρμόσιμο ακμυπτό φύλλο και το μαξιλαράκι.
Β. Διπλώστε και κλείστε το πίσω μέρος.

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ		
Μέγεθος	Περιφέρεια	
X-ΜΙΚΡΟ	21 – 27 ιντ.	53 – 68 εκ.
ΜΙΚΡΟ	26 – 32 ιντ.	66 – 81 εκ.
ΜΕΣΑΙΟ	31 – 37 ιντ.	79 – 94 εκ.
ΜΕΓΑΛΟ	36 – 42 ιντ.	91 – 107 εκ.
X-ΜΕΓΑΛΟ	41 – 47 ιντ.	104 – 119 εκ.
XX-ΜΕΓΑΛΟ	46 – 57 ιντ.	117 – 145 εκ.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο περιορισμός της κίνησης και η σταθεροποίηση των τμημάτων οσφυϊκής μοίρας-ιερού οστού της σπονδυλικής στήλης.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Μετεγχειρητική υποστήριξη, Μυική ατροφία κορμού, Σύνδρομο μετα-Πετελεκτομής, Χειρουργική αποσυμπίεση, Μη χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Εκφυλιστική δισκοπάθεια, Διογκωμένος δίσκος ή κήλη μεσοδίσκου, Ασαφές άλγος μέσης, Κρύπνο άλγος μέσης, Διαχείριση κατάγματος, Σπονδυλόλυση, Σπονδυλολίσθηση, Σπονδυλικό στένωση, Διάστημα συνδέσεων / Μυική βλάβη, Σπονδυλωση (Οστεοαρθρίτιδα/Εκφυλιστική αρθριτίδα), Σύνδρομο ζυγοαποφυσιακών αρθρώσεων, Δυσλειτουργία ιερολαγονίου αρθρώσεως, Ιερολαγονίτιδα, Ριζοπάθειες, Ενέσεις, Κατάλυση με χρήση ραδιοσυχνοτήτων, Ατροφία οσφυϊκού πολυσχιδούς μυός

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος ο νάρθηκας. Οίδημα του λυμφατικού ιστού προκαλούμενο από κυκλοφορικές διαταραχές. Ασθενείς που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περεταίρω πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Πλύνετε με χέρι μόνο στους 30° C. Πλένετε με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.

ΥΛΙΚΑ
Νάιλον, Πολυεστέρας, HDPE, PVC, Πολυουρεθάνη, UHMWPE.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΤΙΑΓΜΕΝΟ ΜΕ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΕΤΟΙΧΕΙΩΝ
Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής σαυτής στην αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο παρόν έγγραφο).

ΠΕΡΙΟΡΙΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον χρήστη που έχει κάνει την αρχική αγορά του παρόντος προϊόντος, ότι δεν έχει ελαττώματα στο υλικό και την ποιότητα κατασκευής. Μόνη υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση μη τήρησης της εν λόγω εγγύησης θα είναι η επανασκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτημάτων.

Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει καμία υποχρέωση σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στην περίπτωση που:
(a) Το προϊόν δεν έχει αγοραστεί από την Aspen Medical Products, LLC ή έχει των εξουσιοδοτημένων της προμηθευτών σάων.
(β) Το προϊόν έχει υποστεί μετατροπές.
(γ) Εξαρτήματα που δεν το έχει παρεμβάσει η Aspen Medical Products, LLC έχουν τοποθετηθεί στο προϊόν. ή
(δ) Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.

ΤΟ ΠΡΟΤΑΣΣΟΜΕΝΟ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΣΤΗΝΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΕΙ ΕΑΑΤΤΟΝΕΣ ΤΟΥ ΕΠΟΙΟΥΣΤΟΣ, ΑΣΠΕΝ ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ. ΗΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΕΝΝΟΗΜΕΝΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΗΔΕΙΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΟΧΟ ΥΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Ν ΑΡΝΟΙ. ΚΑΙ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ Ή ΕΥΘΥΝΕΣ ΕΚ ΑΣΠΕΝ ΣΤΟ ΑΝΟΡΑ ΤΗ ΑΠΡΑΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΙΑ ΒΑΑΕΣΟ ΠΟΥ ΦΤΙΑΧΤΟΥΝ ΑΠΟ Ν ΣΕ ΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΠΟΥ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΛΑΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ Τα ΑΠΡΑΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ASPEN, LLC.

Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την τοποθεσία.

Κατάλογος εξουσιοδοτημένων προμηθευτών στην περιοχή σας είναι διαθέσιμος κατόπιν αιτήματος.

NORSK

1. PLASSERING
A. Påfør den fullt strukkede stetten og sørg for at bakpaten er sentrert og lav på ryggen.
B. Overlapp de koniske endene av stetten slik at kroken griper mørst som mulig.
C. Endene kan være vinklede for å ta høyde for ulike anatomier.

2. STRAM TIL OG JUSTER
A. Skyv hver tommel inn i FormFit™-drattappene. Strekk ut tappene og bort fra stetten. Den venstre lepestrengen kontrollerer kompresjonen på den nedre delen av stetten, mens den høyre lepestrengen kontrollerer kompresjonen på den øvre delen av stetten. Drattappene må ikke dras like, men bør strekke seg til pasientens preferanse.
B. Når ønsket kompresjon er oppnådd, bør kroksiden av ned på lukken for å sikre.

3. FORLENGELSESPANEL
VALGFRITT: Ekstra kostnadselement.
A. Posisjoner krokenden av QuikDraw PRO slik at hele krokdelen griper den rettvinklede enden av forlengelsespanelet.
B. Posisjoner stetten slik at puten i bakpanelet er sentrert på ryggraden din.
C. Monter og skrue som angitt i avsnitt 2 (Stram til og juster).

4. KULDETERAPI
VALGFRITT: Ekstra kostnadselement.
A. Sett inn kald pakning i bakpanellommen. Den kalde pakningen bør plasseres bak det tilpasset sitve panel og skumpuden.
B. Fold over, og luk baksiden.

TILPASSINGSVEILEDNING	
Størrelse	Omkrets
EKSTRA LITEN	21– 27 Tommer	53 – 68 cm
LITEN	26– 32 Tommer	66 – 81 cm
MEDIUM	31– 37 Tommer	79 – 94 cm
STOR	36– 42 Tommer	91 – 107 cm
EKSTRA STOR	41– 47 Tommer	104 – 119 cm
EKSTRA EKSTRA STOR	46– 57 Tommer	117 – 145 cm

TILTENKT BRUK
For å gi bevegelsesrestriksjon og stabilitet i korsryggraden.

INDIKASJONER
Postoperativ støtte, avbetinget stammemuskulatur, post laminektomi syndrom, kirurgiske dekompresjonsprosedyrer, ikke-kirurgiske dekompresjonsprosedyrer, degenerativ skivesykdom, bulende eller brokkskive, ikke-spesifikk lumbago, kronisk lumbago, frakturhåndtering, spondylolyse, spondylolistese, stenosis spinalis, bindforstueringer/muskelforstueringer, spondylose (osteoartritt/degenerative leddsykdom), facet syndrom, SI-dysfunksjon, sakroiliitt, radikulopati, injeksjoner, radiofrekvensablasjon, lumbar multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKASJONER
Hypersensitivitet eller allergier mot noen av materialene som stetten lages av. Hevelse av lymfevevet forårsaket av kretsløpslidelser. Pasienter som ikke har lov til å bruke en støtte i henhold til medisinske instruksjoner.

FORHOLDSREGLER
LES INSTRUKJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og tilbys ikke som medisinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinsk tilstand, anbefaler vi sterkt at du konsulterer lisensiert helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter kan dette produktet foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon.

PLEIEINSTRUKSJONER
Håndvask kun ved 30 °C; Vask med milt rengjøringsmiddel; Luftterk; Ikke bruk blekemiddel eller andre kjemikalier.

MATERIALER
Nylon, polyester, HDPE, PVC, polyuretan, UHMWPE.

IKKE LAGET MED NATURLIG GUMMILATEKS.

AVHENDING
Produktet kan trygt avhendes i samsvar med lokale lover.

RAPPORTERING
Rapporter alvorlige hendelser som involverer bruk av denne enheten til både kompetent myndighet i det land der du er bosatt og produsenten (oppført i dette dokumentet).

BEGRENSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanterer til brukeren som opprinnelig kjøper dette produktet at det er fritt for mangler i materiale og utførelse. Den eneste forpliktelsen til Aspen Medical Products, LLC i tilfelle brudd på garantien skal være å garantere eller skifte ut det defekte produktet eller deler(e).

Aspen Medical Products, LLC skal ikke ha noen forpliktelse under denne begrensede garantien dersom: (a) Produktet ikke ble kjøpt fra Aspen Medical Products, LLC eller gjennom dets autoriserte distribusjonskanaler;
(b) Produktet er endret;
(c) Deler som ikke leveres av Aspen Medical Products, LLC er satt inn i produktet; eller
(d) Produktet ikke brukes i samsvar med bruksanvisningen til Aspen Medical Products LLC.

DET FORESLÅTTE OG EN ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDDEL FOR SVIKT I SERVICE AV, ELLER MANGLI PÅ, PRODUKTET, ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG UNDER DENNE ELLER NOEN IMPLISERT GARANTI FOR NOEN DIREKTE, SPESIELLE, TILFELDIGE ELLER FOLGESKADER. DENNE GARANTIEN ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKT ELLER IMPLISERT, INKLUSIVE GARANTI OM SALGSBARHET ELLER EGNETHET FOR ET SPESIFIKT FORMÅL ELLER SPESIFIKK BRUK, OG ALLE FORPLIKTELSER ELLER ANSVAR FRA ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR SKADER SOM OPPSTÅR FRA ELLER I FORBINDELSE MED BRUKEN AV PRODUKTENE, SOM HERVED FRAGASNVES OG BESKLUDERES AV ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan ha andre rettigheter som varierer fra sted til sted.

En liste over autoriserte distributører i ditt område er tilgjengelig ved forespørsel.

POLSKI

1. USTAWIENIE
A. Nałożyć całkowicie rozciągnięty stabilizator, upewniając się, że panel tylny jest wyśrodkowany i leży nisko na plecach.
B. Krótce stabilizacja powinny się na siebie nakładać tak, aby część rzepa z haczykami zaczepiła się o przeciwległą stronę tak mocno, jak to możliwe.
C. Końcówki mogą być ustawione pod kątem, żeby zapewnić dostosowanie do różnicowanej budowy ciała pacjentów.

2. DOCIĄGANIE I REGULACJA
A. Wsunąć kciuki do zakładek FormFit™. Odciągnąć zakładki od stabilizatora. Lewa taśma ściągająca kontroluje zaciąganie na dolnej części stabilizatora, a prawa kontroluje zaciąganie górnej części. Zakładek nie trzeba pociągać równo i należy je wyregulować zgodnie z preferencjami pacjenta.
B. Po osiągnięciu żądanego ściśnięcia zapiąć rzepy zakładek, zaczepiając część z haczykami o część z pętelkami w celu zamocowania.

3. PANEL DODATKOWY
OPCJONALNIE: Produkt dodatkowo płatny.
A. Ustawić krańcówkę haka QuikDraw PRO tak, aby cała część haka uchwyciła kwadratowy koniec panelu dodatkowego.
B. Umieścić stabilizator tak, aby podkładka w tylnym panelu była wyśrodkowana nad kręgosłupem.
C. Dopasować i zabezpieczyć zgodnie ze wskazówkami podanymi w punkcie 2 (Docięganie i regulacja).

4. LECZENIE ZIMNEM
OPCJONALNIE: Produkt dodatkowo płatny.
A. Włożyć zimny okład do kieszeni na tylnym panelu. Zimny okład należy umieścić za panelem ustawionym zgodnie z podkładką z pianki.
B. Włożyć i zamknąć tył.

PRZEWODNIK PO DOBIERANIU ROZMIARU	
Rozmiar	Obwód
XS	21–27 in	53–68 cm
S	26–32 in	66–81 cm
M	31–37 in	79–94 cm
L	36–42 in	91–107 cm
XL	41–47 in	104–119 cm
XXL	46–57 in	117–145 cm

PRZEZNACZENIE
Służy do ograniczania ruchu i zapewnienia stabilności kręgosłupa na odcinku lędźwiowo-krzyżowym.

ZALECENIA
Wsparcie pooperacyjne, osłabienie mięśni tułowia, zespół po laminektomii, chirurgiczne zabiegi dekompresyjne, niechirurgiczne zabiegi dekompresyjne, choroba zwyrodnieniowa krążków międzykręgowych, wybrzuszenie lub przepuklina krążka, uwstyd bólu dolnej części pleców, przewlekłe bóle dolnej części pleców, postępowanie w przypadku złamań, zmiany zwyrodnieniowe kręgosłupa, kręgozmyk, zwężenie kanału kręgowego, nadwyrężenie więzadeł / mięśni, spondyloza (osteoartroza / choroba zwyrodnieniowa stawów), zwyrodnienie stawów międzywyrzostkowych, choroby układu mięśniowo-szkieletowe, zapalenie stawów krzyżowo-biodrowych (sacroiliitis), radikulopatia, zastrzyki, ablacja przezskórna, atrofia mięśnia wielodzielnego w odcinku lędźwiowym.

PRZECIWWSKAZANIA
Nadwrażliwość lub alergia na którykolwiek z materiałów, użytych do produkcji kołnierza. Obrzęk tkanki limfatycznej spowodowany zaburzeniami krążenia. U pacjentów, którym lekarz zabronił noszenia kołnierza ortopedycznego.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
PRZEDUŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu u pacjentów należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jak porady medyczne. Jeśli pacjent cierpi na poważną chorobę, zdecydowanie zalecamy, aby przed użyciem tego produktu skonsultował się z uprawnionym pracownikiem służby zdrowia. Aby ten produkt był skuteczny, konieczne jest jego właściwe dopasowanie. W pewnych okolicznościach produkt ten może zostać przepisany przez lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.

INSTRUKCJE KONSERWACJI
Prać wyłącznie ręcznie w temperaturze 30°C; Stosować delikatne środki piorące; Suszyć na powietrzu; Nie stosować wybielacza ani innych środków chemicznych.

MATERIAŁY
Nylon, poliester, HDPE, PCW, poliuretan, dyneema.

NIE WYKONANO Z NATURALNEGO LATEKSU.

UTYLIZACJA
Produkt może być bezpiecznie utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZGŁOSZENIA
Prosimy o zgłaszanie wszelkich poważnych incydentów związanych z użytkowaniem tego urządzenia zarówno właściwym organom władzom stanowym, jak i producentowi (wymienionemu na niniejszym dokumencie).

OGRANICZONA GWARANCJA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, gwarantuje użytkownikowi, który zakupił oryginalny produkt, że jest on wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Jedynym obowiązkiem firmy Aspen Medical Products, LLC w przypadku naruszenia gwarancji jest naprawa lub wymiana wadliwego produktu lub jego części.

Firma Aspen Medical Products, LLC nie ma zadnych zobowiązań w ramach niniejszej ograniczonej gwarancji w przypadku:
(a) Produkt nie został zakupiony w firmie Aspen Medical Products, LLC ani poprzez autoryzowane kanały dystrybucji;
(b) Produkt został zmodyfikowany;
(c) Do produktu wmontowano elementy, które nie zostały dostarczone przez Aspen Medical Products, LLC lub
(d) Produkt nie jest stosowany zgodnie z instrukcjami użytkowania firmy Aspen Medical Products, LLC.

POWYŻSZE JEST JEDYNYM I WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM ZARADCZYM W PRZYPADKU NIEWYKONANIA OBOWIĄZKU LUB WADY PRODUKTU. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W RAMACH NINIEJSZEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE SZKODY. NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, JE WYRAŻONE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB ZASTOSOWANIA, ORAZ WSZELKIE OBOWIĄZKI LUB ZOBOWIĄZANIA ZE STRONY ASPEN MEDICAL PRODUCTS ZA SZKODY WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM PRODUKTÓW, KTÓRE ZOSTAŁA NINIEJSZYM WYŁĄCZONE PRZEZ ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Niniejsza gwarancja przyznaje najwyższe korzyści. Mogą też istnieć inne prawa, które różnią się w zależności od lokalizacji.

Lista autoryzowanych dystrybutorów z okolicy jest dostępna na żądanie.

SUOMI

1. SIJOITTELU
A. Kiinnitä täysin venytetty tuki varmistaen, että takapaneeli on keskellä ja matalalla selässä.
B. Laita limittäin tuen päät, jotka koukun materiaali tarttuu vastakkaiseen sivusilmukkaan mahdollisimman tiukasti.
C. Päätteet voidaan laittaa kulmaan, jotta ne sopivat erilaisiin anatomioihin.

2. KIIRISTÄ & SÄÄDÖ
A. Laita molemmat peukalot FormFit™ -vetokiilekeskiin. Laajenna kiilekkeitä ulospäin ja poispäin tuesta. Vasen kiristysnaru säätää suspensiota tuen alaosasta, kun taas oikea kiristysnauha säätää suspensiota tuen yläosasta. Kiilekkeitä ei tarvitse vetää tasaisesti, mutta niiden tulisi olla pintaan mieltymysten mukaan.
B. Kun haluttu kompressio on saavutettu, kosketa vetokiilekkeiden koukun puolta alas silmukkaan kiinnittämistä varten.

3. LAAJENNUSPANELI
VAPAAEHTOINEN: Lisäkustannusosa
A. Sijoita QuikDraw PRO:n koukkupää siten, että koko koukkuosa tartnut laajennuspaneelin neliön päähän.
B. Sijoita tuki siten, että takapaneelin pehmuste on keskitetty selkärangan yli.
C. Sijoita ja kiinnitä luvun 2 (Kiristä & säädä) ohjeiden mukaan.

4. KYLMÄTERAPIA
VAPAAEHTOINEN: Lisäkustannusosa.
A. Aseta kylmäpakkaus takapaneelin taskuun. Kylmäpakkaus tulee sijoittaa muokattavan jäykän paneelin ja vaahtomuovityynn taakse.
B. Taita kahta ja sulje selkä.

MITOITUSOPAS	
Koko	Ympärysmitta
ERITTÄIN PIENI	21 – 27 in	53 – 68 cm
PIENI	26 – 32 in	66 – 81 cm
KESKIKOKOINEN	31 – 37 in	79 – 94 cm
SUURI	36 – 42 in	91 – 107 cm
ERITTÄIN SUURI	41 – 47 in	104 – 119 cm
EKSTRASUURI	46 – 57 in	117 – 145 cm

KÄYTTÖTARKOITUS
Lanneranka-sakraalselkärangan liikeparjoituksen ja vakauden tarjoamiseksi.

INDIKAATIOT
Leikkauksen jälkeinen tuki, rappeutunut rungon lihaksisto, Laminektomian jälkeinen oireyhtymä, Kirurgiset dekompressiomenettelyt, Ei-kirurgiset dekompressiomenettelyt, Rappeutunut välilevysairaus, Välilevyn pullistuma tai syrä, Epäspesifinen alaselkäkipu, Krooninen alaselkäkipu, Murtumien hallinta, Spondylolyysi, Spondylolistesis, Selkäranka ahtauma, nivelrevähdykset / lihasrevähdykset, spondylosi (nivelrikko/rappeutuva nivelsairaus), facetti syndrom, SI dysfunktion, sakroiliitti, radikulopatia, injektiot, radiotaajuisen ablaatio, lannerangan Multifidus-lihaston atrofia.

KONTRAINDIKATIOT
Yliherkkyys tai allergiat mille tahansa materiaalille, josta tuki on valmistettu. Verenkiertoon häiriöiden aiheuttama imusuonikudos turvotus. Potilaat, jotka eivät saa käyttää tukia lääkäreiden ohjeiden mukaisesti.

VAROTOIMENPITEET
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. Tämän laitteen käytön harjoittelun tulisi tapahtua asianmukaisesti ennen laitteen asetusta. Nämä ohjeet vain viitteellisiä, eikä niitä tarjota lääketieteellisinä suosituksina. Jos kärsit vakavasta sairaudesta, suosittelemme, että otat yhteyttä valtuutettuun terveydenhuollon ammattilaiseen ennen tämän tuotteen käyttöä. Oikea sovitus vaaditaan tuotteen tehokkuuden takaamiseksi. Joissakin olosuhteissa lääkäri voi määrätä tämän tuotteen. Katso lisätietoja rajoitetusta takuusta.

HOITO-OHJEET
Käsinpesu vain 30°C, pesu miedolla pesuaineella; Ilmakuivaus; älä käytä valkaisuainetta tai muita kemikaaleja.

MATERIAALIT
Nylon, polyesteri, HDPE, PVC, polyuretaani, UHMWPE.

EI VALMISTETTU LUONNONKUMILATEKSISTA.

HÄVITTÄMINEN
Tuote voidaan hävittää turvallisesti paikallisten lakien mukaisesti.

RAPORTOINTI
Ilmoita tämän laitteen käyttöön liittyvistä vakavista tapahtumista sekä osavaltiosi toimivaltaiselle viranomaiselle että valmistajalle (luetteltu tässä asiakirjassa).

RAJOITETTU TAKUU
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, takaa käyttäjälle, joka alun perin ostaa tämän tuotteen, ettei siinä ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Aspen Medical Products, LLC:n ainoa velvollisuus takuun rikkomisen yhteydessä on korjata tai vaihtaa viallinen tuote tai osa(t).

Aspen Medical Products, LLC:llä ei ole tämän rajoitetun takuun mukaisia velvoit